خبر ادبی

خطر انقراض زبان فارسی

بهروز یاسمی با بیان این‌که مردم در رسانه‌ها زبان را اشتباه یاد می‌گیرند و برخی کلمه‌های پیشنهادی فرهنگستان مضحک است می‌گوید: اگر همین‌طور پیش برویم تا ۵۰ سال آینده خطر انقراض، زبان فارسی را تهدید می‌کند.

این شاعر و منتقد ادبی در گفت‌وگو با ایسنا، درباره اشتباه‌های رایج در زبان فارسی گفت: در اداره‌های دولتی ۹۰ درصد نامه‌ها غلط نحوی و زبانی دارند و فعل‌هایی همچون «می‌باشد»، «می‌نماید»، «نمود» و «ایفا می‌گردد» بسیار زیاد استفاده می‌شود. ما با زبان عربی عناد نداریم؛ زبان فارسی کلمات عربی را که با زبان فارسی مطابقت داشته‌اند پذیرفته اما استفاده اشتباه چیز دیگری است.

او ادامه داد: به عنوان مثال فعل «نمودن» معنی «به نمایش گذاشتن» و «نشان دادن» می‌دهد. حافظ در شعرش می‌گوید «که عشق آسان نمود اول ولی افتاد مشکل‌ها»؛ این «نمودن» معنای «به نظر آمدن» دارد اما امروز به اشتباه به جای فعلی مثل «آغاز کرد»، از «آغاز نمود» استفاده می‌کنیم.

یاسمی اظهار کرد: من بعد از ۱۸ سال کار اداری بخش‌نامه‌ای ندیدم که درست نوشته شده باشد. نامه‌های اداری بیش از این‌که تابع روش صحیح نامه‌نگاری باشند، تابع مخاطب هستند. کافی است در سطح شهر به نوشته‌های رسمی و تبلیغاتی توجه کنیم. چرا تا این حد اشتباه فاحش وجود دارد؟ شهردار می‌تواند از بین این تعداد شاعر یا استاد ادبیات یک مشاور استخدام کند.

او با بیان این‌که تا ۵۰ سال آینده خطر انقراض، زبان فارسی را تهدید می‌کند، بیان کرد: واژه‌های خارجی همراه با تکنولوژی‌ها وارد زبان می‌شوند و خودمان نیز با بی‌دقتی زبان را بیش از پیش تخریب می‌کنیم. ما پیش‌تر در جهان به شاعری معروف بودیم اما اکنون عبارت‌های ساده را هم اشتباه استفاده می‌کنیم.

یاسمی افزود: عرب‌زبان‌ها برای تمام اصطلاحات تخصصی فوتبال معادل ساخته‌اند، به عنوان مثال به خود فوتبال می‌گویند کرهٔ القدم. اما در ایران هنوز از اصلاحات انگلیسی استفاده می‌شود. در مورد اصطلاحات علوم الکترونیک مانند لپ‌تاپ و تبلت و... هم همین اتفاق رخ داده است.

این شاعر درباره ورود کلمه‌های خارجی به زبان فارسی گفت: فرهنگستان زبان برای کلمه‌های وارده معادل‌هایی ساخته است. کلمه‌های جایگزین باید زیبا و خوب باشند تا پذیرفته شوند، اما برخی کلمه‌های پیشنهادی فرهنگستان مضحک است. مردم پیامک را پذیرفتند اما برخی واژه‌ها نه تنها پذیرفته نشد، بلکه برای آن‌ها جُک هم ساختند.

یاسمی همچنین اظهار کرد: ما برای کلمه‌های جدید، معادل‌های خوبی نساخته‌ایم و هر چه را به زبان‌مان وارد شده پذیرفته‌ایم. حمایت از زبان کار یک نهاد یا سازمان نیست و مجموعه پیچیده‌ای از تدوین و تهیه کتاب و ممیزی دستگاه‌های نظارتی از جمله وزارت ارشاد است. در ممیزی‌ها باید به نوع نوشتار، رسم‌الخط و خوانش توجه شود؛ اما ممیزی تنها به خط قرمزهای سیاسی و اخلاقی محدود است. تبلیغات در سطح شهر، تلویزیون، روزنامه‌ها و... هر کدام به نوعی موثرند و باید روی همه این‌ها کار شود.

او سپس درباره مشکلات ادبیات پیامکی گفت: در پیامک‌ها خلاصه‌نویسی یا ساده‌نویسی رواج پیدا کرده است. به عنوان مثال « ص»، «ث» و «س» را «س» می‌نویسند یا تنوین را حذف می‌کنند. این کارها به مرور از اینترنت به زبان مکتوب وارد می‌شود.

نغمه

نگو دوستت دارم

» مصطفی زاهدی

به من هرگز نگو دوستت دارم؛
گوشم از تکرار لفظ این نخ نماترین جمله تاریخ پر است.
چشمهایت به تنهایی
برای گفتن تمام آنچه در قلب توست، کافی ست.
در چشمهای تو فریادی ست،
آن هنگام که "دوستت دارم" را با بغضی بی اختیار
در برابرم معنا می کنی.
دوستت دارم را نگو؛
با سکوت معصومانه‌ی نگاهت فریاد کن؛
چشم ها دروغ نمی گویند.

"میخاییل باگالوبوف" و تامل در زبان و ادبیات فارسی

» مهدی طوسی

میخاییل نیکلایویچ باگالوبوف دانشمند زبان‌شناس و ایران شناس؛ عضو آکادمی علوم روسیه در ۲۴ ژانویه ۱۹۱۸ در شهر کی‌یف متولد شد.

پدر وی نیکلای میخایلویچ باگالوبوف عضو معلمین مدرسه در نیژگارودسکی و مدرسه علوم مذهبی مسکو بود، و از استادان علوم مذهبی در مدرسه سنت ولادیمیر کی‌یف بود. مادر وی اولگا نیکولایونا معلم موسیقی بود. این خانواده صاحب سه پسر بود. برادر بزرگتر نیکلای نیکلایویچ باگالوبف ریاضی‌دان، مکانیک و فیزیک‌دان بود. او عضو آکادمی علوم شوروی و روسیه بود و دو بار موفق به نشان دولتی در خدمت به توسعه کشور شده بود.

آلکسی نیکلایویچ باگالوبف ریاضی‌دان و استاد تاریخ علم و ادبیات بود، او عضو آکادمی ملی علوم اوکراین بود. در مدرسه متوسطه شهر نیژنی نووگورود درس خواند.

در ژوئن ۱۹۴۱ با موفقیت توانست دانشکده شرق‌شناسی دانشگاه دولتی لنینگراد را به اتمام برساند. او در گروه ایران شناسی تحصیل می‌کرد؛ و برای کار کردن به عنوان معلم به سیستم‌های آموزشی وزارت دفاع فرستاده شد. او در آنجا به درجه کاپیتانی نائل آمد.

در فاصله سالهای ۱۹۴۴الی ۱۹۴۶ به عنوان استاد گروه ایرانشناسی دانشکده زبان‌شناسی دانشگاه دولتی مسکو مشغول به تدریس بود و با نظر آ. آ. فریمن در اول سبتامبر ۱۹۴۶ میلادی به عنوان استاد ارشد در دانشگاه دولتی سن پترزبورگ به عنوان استاد گروه ایران دانشکده شرق‌شناسی انتخاب گردید.

در فاصله ده سال یعنی ۱۹۸۱ الی ۱۹۹۱ میلادی ریاست گروه ایران شناسی را بر عهده داشت و در کل حدود سی سال رئیس اداره آموزش دانشکده شرق‌شناسی دانشگاه دولتی سن پترزبورگ بود.

او از معاونین بخش زبان و ادبیات آکادمی علوم روسیه بود؛ و در عین حال ریاست بخش شرق‌شناسی کمیسیون انجمن جغرافیایی روسیه را بر عهده داشت و در عین حال ریاست بخش پایان‌نامه نویسی(با موضوع ادبیات کلاسیک) دانشکده شرق‌شناسی را برعهده داشت.

در اول ژانویه ۱۹۶۶ به عنوان عضو ناظر بخش زبان و ادبیات آکادمی علوم شوروی بود. در ۱۵ دسامبر ۱۹۹۰ میلادی به عنوان عضو اصلی بخش زبان و ادبیات آکادمی علوم شوروی و در شاخه زبانشناسی انتخاب گردید. او به عنوان تبعه خارجی در آکادمی علوم گرجستان پذیرفته شده بود.

در سال ۲۰۰۷ میلادی به عنوان نامزد دریافت جایزه دانشمند تأثیر گذار آکادمی علوم روسیه توسط بنیاد توسعه علوم بومی انتخاب گردید.

او متخصص در زمینه زبان فارسی کهن و زبان فارسی امروزی بود، در عین حال علاقه وافری به مطالعات تاریخی و تحقیق درباره ادبیات مقایسه‌ای و تاریخ‌نگاری در زمینه یادگیری زبان فارسی، تاریخ‌نگاری دستور زبان و دیگر بخش‌ها بود.

آثار

او در زمینه ادبیات فارسی حدود دویست اثر علمی برجا گذاشته است که از بین آنها می توان به ضمایر شخصی در زبان خورمزیسکی، سعدی نامه‌های کوه مغان، (مجموعه اطلاعات زبانی)، زبان یاگنوبسکی، یکی از اصلی‌ترین مطالعات حوزه زبان‌شناسی ایرانی (در پنج جلد) نام برد.

از مهمترین آثارعلمی این حوزه که نقش مهمی در توسعه زبان‌شناسی فارسی داشت می‌توان به رمز گشایی از نامه‌های زبان‌های سوگدی و خوارزمی و یا حتی نوشته‌های منحصر به فرد زبان آرامی را نام برد که این دانشمند به آنها همت گمارد.

نویسنده و ناشر آثاری در زمینه ایران شناسی که باعث نشر و گسترش زبان‌شناس و خط شناسی قدیمی ایرانی گردید و سیستم‌های مختلف نوشتار ایرانی را مورد مطالعه قرار داد، و بسیاری از این آثار نه تنها برای ایران شناسی بلکه برای مطالعات مربوط به زبان‌های هند و اروپایی نیز مهم هستند؛ و باعث شناخت هرچه بیشتر و بهتر تاریخ و روح فرهنگی مردمان مرکز و جنوب آسیا می‌شوند.این محقق ادبیات کلاسیک زبان فارسی در ۲۵ نوامبر ۲۰۱۰ میلادی در شهر سنت پترزبورگ درگذشت.

تازه‌های نشر

انتشار «خواهرانه در توفان» درباره سپیده کاشانی

کتاب «خواهرانه در توفان» در بررسی شعر و اندیشه سپیده کاشانی به قلم حمید هنرجو منتشر شد.

به گزارش ایسنا، «خواهرانه در توفان» در کنار ارائه شعرهایی از این شاعر فقید، با مطالبی همچون شعر در ایران، زن و شعر، پروین اعتصامی اولین شاعره بزرگ اخلاق‌گرا، سپیده و سپیده انقلاب اسلامی، سپیده و یاران امام، دیدار با شهریار، بازگشت به جبهه‌ها و... به قلم هنرجو همراه است.

در این کتاب مسائل مربوط به سپیده کاشانی، تأثیری که او از شاعرانی همچون پروین اعتصامی گرفته و فراز و فرودهایی که در زندگی شخصی خود و اندیشه‌هایش متأثر از جریان‌های پیش و پس از انقلاب و دفاع مقدس داشته مورد بررسی قرار گرفته است.

هنرجو آن‌چنان که خود می‌گوید هدفش از تألیف این کتاب برجسته کردن نقش بانوان در فرهنگ و ادبیات این مرز و بوم بوده است و وجه تسمیه آن، این است که بانو سپیده کاشانی در زمره شاعرانی بوده که در دوره انقلاب و بویژه دفاع مقدس در جبهه و جنگ حضور جدی داشته و خود با شعرها و سروده‌هایش در زمره رهبران فکری محسوب می‌شد.

گزیده‌ای از شعرهای سپیده کاشانی، مناجات‌ها و شعرهایی که او برای حافظ سروده و کم‌تر چاپ شده است و نیز رباعیاتی که ویژه رهبر شیعیان پاکستان (عارف الحسینی) سروده، بخش دیگری از این کتاب است.

«خواهرانه در توفان» در ۱۷۶ صفحه با شمارگان ۱۰۰۰ نسخه در انتشارات کتاب ابرار راهی بازار شده است.

هنرجو با اشاره به کلاس‌هایی که در حوزه فلسفه اخلاق در دانشگاه دارد گفت به تازگی کتاب «درس‌گفتارهایی از حمید هنرجو در حوزه هنر و فلسفه اخلاق» با همت جمعی از دانشجویانش در انتشارات تجلی مهر زیر چاپ رفته است.

پیش‌تر از این پژوهشگر کتاب پژوهشی «سید شاعران انقلاب اسلامی» در بررسی شعر و اندیشه دکتر سیدحسن حسینی در مرکز اسناد انقلاب اسلامی منتشر و دو بار تجدید چاپ شده است.

○○○

«گزینه‌های دشوار» هیلاری کلینتون در ایران

کتاب «گزینه‌های دشوار» نوشته هیلاری کلینتون وزیر خارجه سابق آمریکا با ترجمه علی‌اکبر عبدالرشیدی منتشر شد.

عبدالرشیدی، مجری تلویزیون و مترجم، درباره این کتاب به ایسنا گفت: کتاب خاطرات هیلاری کلینتون، خاطرات کامل دوران چهارساله کلینتون در سمت وزیر امور خارجه آمریکاست و به طور کلی در شش بخش نوشته شده و مشتمل بر ۲۵ فصل است. او در این کتاب در بخش‌های مختلف رفتار دیپلماتیک آمریکا در مسائل و موضوعات بین‌المللی از جمله سیاست‌های آمریکا در چین، برمه، افغانستان و پاکستان در آسیا و در اروپا به طور مشخص روسیه، آمریکای لاتین و آفریقا را شرح داده است.

آگهی

خواهان ناهید معروفی دادخواستی به طرفیت خوانده محمد علی مرئی فرزند حسن به خواسته طلاق به درخواست زوجه تقدیم دادگاه های عمومی شهرستان که جهت رسیدگی به شعبه ۲۳۵ دادگاه خانواده تهران واقع در اتوبان شهید محلاتی نبرد جنوبی جنب شهرداری ارجاع و به کلاسه ۹۴۰۹۹۸۰۲۰۰۵۰۰۴۵۴ ثبت گردیده است که وقت رسیدگی آن ۹۴/۸/۱۹ ساعت ۱۰ صبح استماع شهادت شهود تعیین گردیده است به علت مجهول‌المکان بودن خوانده و درخواست خواهان و به تجویز ماده ۷۳ قانون آئین دادرسی دادگاه های عمومی و انقلاب در امور مدنی و دستور دادگاه مراتب یک نوبت در یکی از جراید کثیرالانتشار آگهی می‌شود تا خوانده پس از نشر آگهی و اطلاع از مفادآن به دادگاه مراجعه و ضمن اعلام نشانی کامل خود نسخه دوم دادخواست و ضمائم رادریافت و در وقت مقرر فوق جهت رسیدگی حاضر گردد.

۹۳۷/۶۵۶۵۹-د **مدیر دفتر شعبه ۲۳۵ خانواده یک**

آگهی

خواهان اکبر توکلی و محمد دربهشتی دادخواستی به طرفیت خواندگان لادن امیر جعفریان و مجتبی سید آبادی و امیر امیر چوپانی و عبداله نبوی و مژگان منشی زاده و رضا فرد تهرانی و ایرج حبیبی و علی نشاطی و حسن پور مومن اعرابی و امیر سامان محسنی و وحید افشین فر و کامبیز مظاهری و جعفر سید آبادی و رضا داوران به خواسته ابطال مبایعه نامه (مالی) و ابطال سند رسمی (موضوع سند ملک است) و مطالبه هزینه دادرسی و دستور موقت تقدیم دادگاههای عمومی شهرستان تهران نموده که جهت رسیدگی به شعبه سوم دادگاه عمومی حقوقی دادگستری شهرستان دماوند واقع در شهرستان دماوند ارجاع و به کلاسه ۹۴۰۹۹۸۲۲۱۰۳۰۰۱۵۳ ثبت گردیده که وقت رسیدگی ۹۴/۸/۲۰ ساعت ۱۰ تعیین شده است به علت مجهول‌المکان بودن خوانده و درخواست خواهان و به تجویز ماده ۷۳ قانون آئین دادرسی دادگاه های عمومی و انقلاب در امور مدنی و دستور دادگاه مراتب یک نوبت در یکی از جراید کثیرالانتشار آگهی می‌شود تا خوانده پس از نشر آگهی و اطلاع از مفادآن به دادگاه مراجعه و ضمن اعلام نشانی کامل خود نسخه دوم دادخواست و ضمائم رادریافت و در وقت مقرر فوق جهت رسیدگی حاضر گردد.

۹۴۷/۶۵۶۳۴-د **منشی دادگاه حقوقی شعبه سوم دادگاه عمومی حقوقی دادگستری شهرستان دماوند**

اجراییه

مشخصات محکوم له جلال محمود زاده رضائی فرزند جعفر به نشانی تهران خ دماوند ایستگاه داریوش ک ۱۰۸ شرقی پ ۱۷ واحد یک مشخصات محکوم علیه عباس محمدی فرزند احمد به نشانی تهران ۱۷ شهریور شمالی سه راه پارک خیام نبش خشکبار چی فروشگاه کیاموتور – مرتضی نقدیانی فرزند غفور استان آذربایجان شرقی تبریز خسروشاه خ امام خمینی میدان آزادگان جنب اتوگالری تندر – علیرضا سیدشاکری فرزند حسین مجهول المکان محکوم به به موجب درخواست اجرای حکم مربوطه به شماره و شماره دادنامه مربوطه ۹۴۰۹۹۷۰۲۲۷۰۰۰۳۰۷ محکوم علیهما محکومند به خواندگان ردیف اول و دوم را به اخذ پایانکار و صورت مجلس تفکیکی و سپس تنظیم سند رسمی یک واحد آپارتمان واقع در طبقه چهارم به انضمام یک واحد پارکینگ بنام خواهان و خوانده ردیف اول به پرداخت وجه التزام عدم انجام تعهد به موقع روزانه مبلغ پنجاه هزار تومان برابر ماده ٦ قرارداد تا تاریخ تقدیم دادخواست و مبلغ چهار صد و ده میلیونه ریال و پرداخت هزینه دادرسی به مبلغ ٥٤٠/٠٠٠ ریال در حق خواهان و نیم عشر دولت و نسبت به خوانده ردیف سوم قرار رد دعوی صادر میشود .

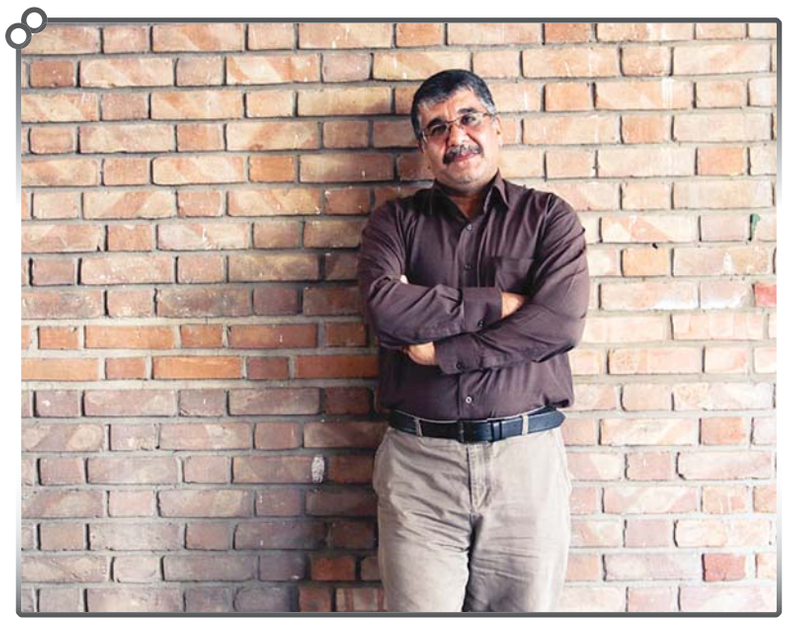
۹۴٤/٦٥٦٤٠-د **مدیر دفتر شعبه ده مجتمع قضایی شهید بهشتی تهران**

آگهی

خواهان احمد ریاحی دادخواستی به طرفیت خوانده مهرداد یورحسین به خواسته مطالبه وجه چک و تامین خواسته و مطالبه خسارت دادرسی و مطالبه خسارت تاخیر تادیه تقدیم دادگاههای عمومی شهرستان تهران نموده که جهت رسیدگی به شعبه ۱۲ دادگاه عمومی حقوقی مجتمع قضایی شهید بهشتی تهران واقع در تهران خیابان شهید سپهبد قرنی تقاطع خیابان سمیه مجتمع قضایی شهید بهشتی ارجاع و به کلاسه ۹۴۰۹۹۸۰۲۲۷۲۰۰۰۹۷ ثبت گردیده و وقت رسیدگی آن ۹۴/۸/۱۰ ساعت ۱۰ صبح تعیین شده است به علت مجهول‌المکان بودن خوانده و درخواست خواهان و به تجویز ماده ۷۳ قانون آئین دادرسی دادگاه های عمومی و انقلاب در امور مدنی و دستور دادگاه مراتب یک نوبت در یکی از جراید کثیرالانتشار آگهی می‌شود تا خوانده پس از نشر آگهی و اطلاع از مفادآن به دادگاه مراجعه و ضمن اعلام نشانی کامل خود نسخه دوم دادخواست و ضمائم رادریافت و در وقت مقرر فوق جهت رسیدگی حاضر گردد.

۹۴۳/٦٥٦٤١-د **منشی دادگاه حقوقی شعبه ۱۲ دادگاه عمومی حقوقی مجتمع قضایی شهید بهشتی تهران**

دهقان: دفاع مقدس بیش از رمان و خاطره‌گویی به تعمق نیاز دارد



احمد دهقان می‌گوید جنگ ما بیش از حرف زدن، رمان و خاطره نوشتن نیاز به تعمق دارد. اگر این اتفاق رخ دهد آن موقع است که می‌توان حرف‌های زیادی را از آن بیرون کشید.

به گزارش مهر احمد دهقان در نشستی که به منظور بررسی مجموعه آثار وی در کتابفروشی سوره مهر برگزار شد در سخنانی اظهار کرد: یک جامعه شناس فرانسوی که تحقیقات خوبی نیز در زمینه ادبیات دفاع مقدس داشته در یک اظهارنظر قابل توجه، جنگ را به یک جشن تشبیه کرده و اظهار داشته در جنگ نیز مانند یک جشن از خود بی‌خود می شویم و به هر سویی می‌رویم. در جنگ نیز مانند جشن اسراف در هر چیزی وجود دارد و در عین حال همه نیز به آن دعوت می‌شوند.

جنگ چنین پدیده‌ای است، همه به آن دعوت می‌شوند و خون‌های زیادی نیز در آن ریخته می‌شود. البته به باور من در کنار این نگاه می‌توان یک نگاه رایج و مرسوم نیز به جنگ داشت.

دهقان افزود: محقق فرانسوی دیگری نوشته وقتی در خاطرات ایرانی‌ها میگردیم شاهدیم که آنها اصلا به دنبال جنگ با دشمن نیستند. آنها با عرفان هزار ساله خود سر می‌کنند و همواره برای نبرد در خانقاه‌های خود به سر می‌برند. در تاریخ ایران خون ریختن افتخار نیست اما ریخته شدن خون در خانقاه نبرد، باعث افتخار بوده است. این سنتی است شرقی که ما نیز به آن پایبندیم.

دهقان افزود: جنگ ما بیش از حرف زدن و رمان و خاطره نوشتن نیاز به تعمق در خود دارد. اگر این اتفاق رخ دهد آن موقع است که می‌توان حرف‌های زیادی را از آن بیرون کشید.